# □□□□□□□□□□□□□□□□□ (Recovery Kernel)

□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible].

   - [illegible]
[illegible].

3. **[illegible]:**

   - [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible], [illegible], [illegible]

*[illegible]! [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] "Recovery Kernel" [illegible]*

*[illegible] [illegible] "Recovery Kernel" [illegible] 15 [illegible]?*

***[illegible] (7 [illegible], 15 [illegible]/[illegible]):***

*1. **[illegible] (2 [illegible]):** [illegible], [illegible], [illegible] [illegible]*
*2. **[illegible] (3 [illegible]):** [illegible] "Recovery Kernel" [illegible] [illegible]*

---

# [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] **"Recovery Kernel"** [illegible] [illegible] [illegible]

1. **[illegible]:** [illegible] [illegible] [illegible]

2. **[illegible]:** [illegible] **"Recovery Kernel"** [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] 20 [illegible] [illegible] Kernel - [illegible] [illegible] [illegible] - [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] (debrief) [illegible]

| | |
|---|---|
| [illegible] ("Play") [illegible] | # [illegible] (Recovery Kernel)<br><br>[illegible]<br><br>## [illegible]<br><br>[illegible] |
| [illegible]<br><br>1. [illegible]: [illegible]<br><br>2. [illegible]: [illegible] | [illegible] — [illegible]<br><br>(Translation: If there are two versions of the same person across different time periods — a conversation that couldn't happen, finally happening.) |

| | |
|---|---|
| 3. □□□□

| | |
|---|---|
| 2. **□□□

| | |
|---|---|
| 3. **□□□□□□□□□□□□□□:** □□□ | |
| # □□□□□□□□□□□□□□□ (The Handoff)<br><br>1. **□□□□□□□□□□□□□□

| | |
|---|---|
| □□□□□□□□<br><br>2. **□□□□□□□

# □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ (RECOVERY KERNEL)

## □□□□□□□□

1. **□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

| | |
|---|---|
| □□□□

| | |
|---|---|
| □□□□

| | |
|---|---|
| - □□□□

| | | |
|---|---|---|
| **□□□□□□□□:**<br><br>1. **□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□**: □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

| | | |
|---|---|---|
| □□□□

[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

**[illegible] [illegible]?**

*[ [illegible] (THE SUBSTANCE) [illegible] (SELF PAST). [illegible]. ]*

**[illegible] [illegible]**

**[illegible]**

**[illegible] [illegible]**

**[illegible] 2: [illegible] ([illegible] 3 [illegible])**

**[[illegible]]**

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]**

**[[illegible]]**

**[illegible] "[illegible]/[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]" [illegible] [illegible] [illegible]**

---

*[ [illegible] [illegible] ]*

[illegible] [illegible]

**[illegible] [illegible]**

**[illegible]: [[illegible], [illegible]] [illegible].**

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]?

**(Chanan mi yut khwaen sukh lae phrom chua ek kup chon hel koon. Kun kam mang mong hai akari huai ror tang taak sohn aar.)**

**[ [illegible] ] [illegible] [illegible]**

*[ [illegible] (SELF PAST) [illegible] (THE SUBSTANCE). [illegible] (SELF NOW) [illegible] ]*

**[illegible]: [illegible]**

**[illegible]? [illegible]?**

# [illegible] (The Pivot Point)

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] **(pivot point)** [illegible] [illegible]

□□□

□□□

[illegible]" [illegible] "[illegible]"
- **[illegible]:** [illegible] [illegible]
"[illegible]" [illegible] "[illegible]"
- **[illegible]:** [illegible]
[illegible] [illegible] "[illegible]" [illegible] "[illegible]"
- **[illegible]:** [illegible] [illegible] [illegible]
"[illegible]

---

*[ [illegible] - [illegible] ]*

**[illegible] [illegible] [illegible]**

**[illegible]**

**[illegible] [illegible] 6 [illegible] 3 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]**

**[illegible]**

**[illegible] [illegible]?**

**[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]**

*[ [illegible] ]*

**[illegible] [illegible]**
**(Kun kam sang samfan waht thi sampkan, suk ay pen khang krung sod thaeng in aan pee lai chang suthai chiwit khon. )**

*[ [illegible] (SELF PAST) [illegible] (THE SUBSTANCE) [illegible] ]*

[illegible]

**[illegible] [[illegible] 3 [illegible]]**

- **[illegible] ([illegible]):** [illegible] [illegible] [illegible]?
- **[illegible]:** [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
- **[illegible]:** [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]?
- **[illegible]:** [illegible] [illegible]

---

*[ [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] ]*

**[illegible]: [illegible]? [illegible]?**

**[illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]**

**[illegible] [illegible]**

**[illegible] [illegible]**

**[illegible]?**

**[ [illegible], [illegible] ] [illegible], [illegible] [illegible]**

*[ [illegible] [illegible] [illegible] ]*

*[ [illegible]. [illegible] ]*

[illegible] —

1. **[illegible]** [illegible] [illegible]
2. **[illegible]** [illegible]
3. **[illegible]** [illegible]
4. **[illegible]** [illegible]
5. **[illegible]** [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]:

*[ [illegible]: [illegible] ]*

[illegible]

- **[illegible]?** (What support and assistance did I receive during this time?)
- **[illegible]?** (Are there any activities or steps that helped me feel better or improve?)
- **[illegible]? [illegible] [illegible]?** (Do I still have any worries or pressures? If so, who should I consult?)
- **[illegible]?** (What changes do I want to make in my life for better mental health?)
- **[illegible]? [illegible] [illegible]?** (Are there any patterns or observations that help me recognize negative thinking? How can I improve my way of thinking?)
- **[illegible]

- [illegible]: [illegible] [illegible].

• [illegible]: [illegible]?

- [illegible]: [illegible] "Recovery Kernel" [illegible] [illegible]?
- [illegible]: [illegible] [illegible]?
- [illegible]: [illegible] [illegible]?

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]:

- [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible]
- [illegible] [illegible]

# □□□□□□□□□□□□□□□□ **(RECOVERY KERNEL)**

## □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

*- **[illegible]:** [illegible]*

---

| | |
|---|---|
| [illegible] (Recovery Kernel) [illegible]:<br><br>1. **[illegible]**: [illegible]<br>2. **[illegible]**: [illegible]<br>3. **[illegible]**: [illegible] | 15 [illegible] |
| # [illegible] (Recovery Kernel)<br><br>## [illegible]<br><br>1. **[illegible]:** [illegible] | [illegible] (Applicant)<br>[illegible] (Interviewer)<br>[illegible] (The Past - [illegible]) (offstage voice)<br>[illegible] (The Future - [illegible]) (silent) |

| | |
|---|---|
| 2. **□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□:** □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

| | |
|---|---|
| □□□□

| | | |
|---|---|---|
| | □□□□

| □□□□□□□□□□□□□□ | | |
|---|---|---|
| □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ | □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

- **[illegible]:** [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

---

[illegible]: [illegible], [illegible] 3 [illegible].

[illegible] — [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 3 [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]:

- **[illegible]:** [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]
- **[illegible]:** [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible]: [[illegible]] [illegible]

[illegible] "[illegible]"

(kuhn dai klaa wung jorn)

**Explanation:**

* "Comprehensive" in Thai translates directly to "[illegible]" which means complete, thorough, or full-scale. This conveys the same meaning as the original English word in a natural and idiomatic way.

*[[illegible]]*

*[[illegible]: ]*

*"[illegible]... [illegible] [illegible] [illegible]... [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]... [illegible] [illegible]."*

[illegible]

(Ying kao khang wa naran thi sip thano dton toh)

1. **[illegible]:** [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible].

2. **[illegible]:** [illegible], [illegible]
[illegible]. [illegible]
[illegible].

**3. **[illegible]:**** [illegible]. [illegible], [illegible]
[illegible].
[illegible]
*[[illegible]. [illegible].]*
- [illegible]
- [illegible]

**[illegible]** **[6 [illegible]]**

- **[illegible]/[illegible]?**
  - [illegible]/[illegible]

- **[illegible]/[illegible]?**
  - [illegible]/[illegible], [illegible]

- **[illegible]/[illegible],
[illegible]?**
  - [illegible]

---

[illegible] **3:** [illegible]? **([ ~3 [illegible] ])**

- **[illegible]**: [illegible] [illegible]

- **[illegible]**: [illegible]

- **[illegible]**: [illegible] [illegible]

---

[illegible]: [illegible]?
[illegible]? **(khàw thōt?)**
[illegible]: [illegible] - [illegible]? [illegible]
[illegible]. [illegible]?
[illegible]
[illegible]: [illegible]... [illegible] **7** [illegible]
[illegible]
[illegible] **"Recovery Kernel"** [illegible]

**1. **[illegible]**: [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

2. **[illegible]**: [illegible]
[illegible]

3. **[illegible]**: [illegible] [illegible]
[illegible]

4. **[illegible]**: [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

5. **

[illegible]

[illegible]

**(Who is the user of recovery services or a supporter in the relevant situation?)**

**[illegible]: [[illegible]] [illegible]**

*[ [illegible] — [illegible] ]*

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] **"rock bottom"** [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

**[illegible]: [[illegible]] [illegible]?**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

- [illegible] [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

**[illegible] 4: [illegible] [[illegible] 3 [illegible]]**

- **[illegible]:**
  - [illegible] [illegible]
  - [illegible]

- **[illegible]:**
  - [illegible]
  - [illegible]

- **[illegible]:**
  - [illegible]
  - [illegible]

[illegible]: [illegible] [illegible]

*[illegible] "Recovery Kernel" [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]*

[illegible]?

[illegible]: [[illegible]] [illegible], [illegible] [illegible]. [illegible]?

[illegible] [ pause ] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]?

[illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]: [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]?

(Kheureuang mat baang?)

**Explanation:**

* **[illegible] (kheureuang mat):** This directly translates to "tools" in Thai, maintaining the original meaning.
* **[illegible] (baang?):** Means "which ones?" - it's a natural follow-up question to inquire about specific types of tools.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

*[ [illegible] — [illegible]. [illegible] [illegible] ]*

[illegible]: [[illegible]] [illegible].

[illegible] —

**[illegible] (The Offer)**

- **[illegible] (Explore Needs):** [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
  - [illegible]
  - [illegible]
- **[illegible] (Set Goals):** [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
  - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
  - [illegible]
- **[illegible] (Choose and Adapt):** [illegible] "Recovery

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ 5 □□□□□□□ **(Where Do You See Yourself in Five Years?)**

**[~2 min]**

- **□□□□□□□□□□□□:** □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]: [illegible]. [illegible]. [illegible] — [illegible].

[illegible]

[illegible]

[illegible]: [ [illegible] ]

[illegible]: [illegible] ภ [illegible] — [[illegible]] [illegible]

[illegible] "Recovery Kernel" — [illegible]

[illegible]: [[illegible]] [illegible]

*[ [illegible]. [illegible]. [illegible]. ]*

[illegible]

1. **[illegible]**: [illegible]
2. **[illegible]**: [illegible]
3. **[illegible]**: [illegible]

[illegible]: [illegible]

[illegible]

**(Kār samphanśa nēn sīng tǐng thīng thong kāo ai dāi.)**

*[ [illegible] ]*

[illegible]

- **[illegible]?** (What support and assistance did I receive during this time?)
- **[illegible]?** (Are there any activities or steps that helped me feel better or improve?)
- **[illegible]? [illegible]?** (Do I still have any worries or pressures? If so, who should I consult with?)
- **[illegible]?** (What can I do to maintain and prevent these conditions in the future?)
- **[illegible]?** (What can I learn from this experience to grow myself?)
- **[illegible]

• [illegible]: [illegible]? [illegible]?

• [illegible]: [illegible]?

[illegible]

# [illegible]
(SUBSTANCE USE DISORDER - SUD)

## [illegible] 1: [illegible]

- **[illegible]:** [illegible]
- **[illegible]:** [illegible], [illegible], [illegible]/[illegible]
- **[illegible]:** [illegible]

# [illegible] (The Museum of Choices)

*[illegible]*

---

| | |
|---|---|
| [illegible] (Recovery Kernel) [illegible]<br><br>1. **[illegible] (Personal Assessment and Peer Support):** [illegible]<br><br>2. **[illegible] (Assessment | 15 [illegible] |

| | |
|---|---|
| and Planning):** [illegible] | |
| # [illegible] (Recovery Kernel)<br><br>## [illegible] 1: [illegible]<br><br>- **[illegible]:** [illegible]? [illegible].<br>- **[illegible]:** [illegible], [illegible], [illegible], [illegible].<br>- **[illegible]:** [illegible], [illegible], [illegible], [illegible].<br>- **[illegible]:** [illegible], [illegible] "[illegible]" [illegible] "[illegible] | 4. [illegible] ([illegible]), [illegible] ([illegible]), [illegible] 1 ([illegible]), [illegible] 2 ([illegible]) |
| [illegible] Recovery Kernel [illegible] | [illegible] (Accountability without shame)<br>[illegible] (The architecture of decision)<br><br>**[illegible]**<br>- [illegible]<br>- [illegible]<br>- [illegible]<br>- [illegible]<br><br>**[illegible] (The architecture of decision)** |

| | |
|---|---|
| □□□□

| | | |
|---|---|---|
| 1. **[illegible]:**<br>- [illegible]<br>- [illegible] | [illegible] [findahelpline.com](https://findahelpline.com) [illegible]<br>2. **[illegible]:** [illegible] | |
| # [illegible] Recovery Kernel<br><br>**[illegible] Recovery Kernel**<br><br>1. **[illegible]:**<br>- [illegible]<br>2. **[illegible]:**<br>- [illegible]<br>3. **[illegible]:**<br>- [illegible]<br>4. **[illegible]:**<br>- [illegible] | [illegible] | [illegible] — [illegible], [illegible] |
| # [illegible]<br><br>## [illegible] | [illegible] | [illegible]<br><br>(Kn thi samaran khon sae sda ngwae kao yai lae kaor doo pen tharm |

| | | |
|---|---|---|
| □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□ □□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□<br><br>### □□□□□□□□<br><br>1. **□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□:**<br>- □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□ □□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□, □□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□,<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□<br>2. **□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□:**<br>- □□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□<br>3. **□□□□□□□□□□□□□□□□□ | | chathat than ti dii.) |

□□□□□□□□□□: □□□□□□□□ **(EXHIBITS)** □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

**(Swa-sdi-khá/kráb jang khám khaa hông sae-dang khon éa!)**

**[illegible]**
**(Ma-sêr khon éa sâm-dâp sam-phuan choo tak-kwa ka-khawd khwa-mai wa phap-ruam.)**

**[illegible] [illegible]**
**(Dâi nî rá khwa-mùl èa kij-wát thèj gòo si-ha khân dâi chàw ka-hìa lôk khon [chub-wai haong sae-dang].)**

**[illegible] 1.5 [illegible] [illegible]:**
**(Trong châeng 1.5 winát-ti jàp thâi pái:)**

* [illegible] [illegible]
**(Phet dâi khwa-sáwng ga-mae kaew kha-lân [chub-wai haong sae-dang].)**

* [illegible] [illegible]

---

*[ [illegible] [illegible]. [illegible] ([illegible] "[illegible]" [illegible] "[illegible]") [illegible] [illegible] ]*

**[illegible]! [illegible]**

**[illegible]: [illegible]**

**[illegible] [illegible]**

**[illegible] ([illegible]) [illegible] ([illegible]) [illegible] ([illegible] "[illegible]") [illegible]... [illegible]?**

**[illegible] [illegible] - [illegible] [illegible]**

**[illegible] [illegible]**

**[illegible] [illegible]**

**(Kun tai mi kwae. Mugee ni phon khong kan kuang dai.)**

**[illegible] — [illegible] —**

**[illegible] 2 [illegible] ([~1.5 [illegible]])**

- **[illegible]:** [illegible]
- **[illegible]:** [illegible]
- **[illegible]:** [illegible]

---

**[illegible]: [illegible]**

**1. [illegible]**

**2.** □□□□

[illegible] — (Chanan ruu khen nee chern thai rai)

**Explanation:**

* "Why did you feel" is directly translated as "[illegible]" (Chanan ruu khen).
* "so..." is replaced with "[illegible]" (chern thai rai), which means "like what?" in a natural, conversational Thai way.

This phrasing captures the original sentiment while sounding natural and idiomatic to Thai speakers.

**[illegible]! [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] (high) [illegible]**

*[ [illegible]: ]*

**[illegible]: [illegible] COMT [illegible] (dopamine) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]**

**[illegible]**

**[illegible] — [illegible] "[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]" — [illegible]?**

**[illegible]: [[illegible]] [illegible].**

**[illegible]**

**[illegible]: [illegible]?**

**[illegible] [illegible] [illegible]**

*[ [illegible] 1 [illegible]. [illegible]. ]*

[illegible]

**[illegible] 4 - [illegible] 2 - [illegible] ([illegible] 4 [illegible])**

**- **[illegible]:****
**- [illegible].**
**- [illegible].**

**- **[illegible]:****
**- [illegible].**
**- [illegible].**

**- **[illegible]:****
**- [illegible].**
**- [illegible].**

**- **[illegible]:****
**- [illegible]**

---

*[illegible] 2. [illegible] 2 [illegible] - [illegible] [illegible]*

**[illegible] [illegible]**

[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]? (Chánan kamlang thang thara ai?)

**Explanation:**

* [illegible] (Chánan) - I
* [illegible] (kamlang) - am doing
* [illegible] (thang) - do
*[illegible]? (ai?) - what?

[illegible] [illegible] - [[illegible]] [illegible]

[illegible]: [illegible] [illegible] 40% [illegible] [illegible] [illegible] 40% [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]: 40%

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] - [illegible]

[illegible].

[illegible]?

[illegible]: [illegible]. (gestures to the museum) [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible].

*[ [illegible] [illegible] ]*

[illegible]:

1. **[illegible]**: [illegible] [illegible] [illegible]
2. **[illegible]**: [illegible] [illegible]
3. **[illegible]**: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
4. **[illegible]**: [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]: [illegible] 40% [illegible]

(Note: This is a direct and literal translation, as the phrase "I want the forty percent back" has a clear and specific meaning that should be conveyed accurately in Thai.)

[illegible] (freeze) [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

# [illegible] (The Gift Shop)

[illegible] [illegible]

□□□

# □□□□□□□□□□□□□□□ (□□□□□□□□ 6)

□□□□□□□□□□□ 2 □□□□□□□□, □□□□□□□□□□□□□□□

## [illegible]?

## ([illegible] [illegible]?)

### [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

*[[illegible]]*

[illegible]

- **[illegible]?** (What support and assistance did I receive during this time?)
- **[illegible]?** (What activities or steps helped me feel better?)
- **[illegible]?** (What did I benefit from doing during this time?)
- **[illegible]?** (What things do I think might have contributed to setbacks in recovery?)
- **[illegible] [illegible]?** (What do I want to practice during this vulnerable time to prevent these episodes from happening again?)
- **[illegible]?** (Who are the supports I've received, and how will I stay in touch with them?)
- **[illegible]

[illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] "[illegible]: [illegible] [illegible]" [illegible]:

- **[illegible]:** [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible], [illegible].
- **[illegible]:** [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]?

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]: [illegible] — [illegible], [illegible], [illegible] [illegible]?

[illegible] [illegible] "[illegible]" [illegible]:

1. **[illegible]**: [illegible] [illegible] [illegible]

2. **[illegible]**: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

3. **□□□

# □□□□

**Making and Planning):**

- [illegible]

*[illegible]*

---

| | |
|---|---|
| [illegible] (Recovery Kernel) [illegible] 5-10 [illegible] | 15 [illegible] |
| # [illegible] (Recovery Kernel)<br><br>## [illegible] 1: [illegible]<br><br>- **[illegible]:** [illegible]<br>- **[illegible]:** [illegible]<br>- **[illegible]:** [illegible] | 5. [illegible] (The Newcomer)<br>6. [illegible] (The Host)<br>7. [illegible] (Old Friend)<br>8. [illegible] (The Ghost)<br>9. [illegible] (Ensemble) |

| | |
|---|---|
| □□□□

| | | |
|---|---|---|
| □□□/□□□

| | | |
|---|---|---|
| [illegible]<br><br>3. **[illegible]:** [illegible] | | |
| [illegible] (Host) [illegible] (Kernel) [illegible] | [illegible] ([illegible]) [illegible] | [illegible] - [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] 2 [illegible]<br><br>(Knān thī sāmdang nă sđang khwám rák-sukh sùk ay jring chai ja kái khwám bôm thrang klǎw gāo ay jring chai ja hai dvě.) |
| [illegible] "[illegible]" (The Ghost) [illegible]:<br><br>[illegible] "Kernel Recovery" [illegible]. [illegible] | [illegible] | [illegible] - [illegible] |

| | | |
|---|---|---|
| □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□.<br><br>**□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□:**<br><br>1. **□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□:** □□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ | | |
| □□□□□□□□ | □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□ | □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ |

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ "□□□□□□□□" **(THE GHOST)** □□□□ "□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□" **(NEWCOMER)**

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

*[ [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible]. [illegible], [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible] [illegible] ]*

**[illegible] ([illegible]): [[illegible], [illegible]] [illegible]! [illegible]!**

**[illegible]: [illegible]**

**[illegible]: [ [illegible] ] [illegible]! [illegible]!**

*[ [illegible] — [illegible] [illegible] ]*

**[illegible] (THE GHOST) [illegible], [illegible].**

*[[illegible], [illegible] "[illegible]" ([illegible] "raising an eyebrow" [illegible]) [illegible] "THE GHOST" [illegible], [illegible]. ]*

**[illegible]: [illegible]?**

**[illegible]**

**[illegible]**

**[[illegible]] [illegible] [illegible] — [illegible]?**

*[ [illegible] ([illegible]) [illegible]. [illegible] ([illegible]) [illegible] ]*

**[illegible]:**
**- [[illegible] GHOST] [illegible].**
**- [[illegible] HOST][illegible], [illegible].**

**- [illegible]: [illegible]**

**[illegible] 2: [illegible] [[illegible] 2 [illegible]]**

- **[illegible]:**
  - [illegible].
  - [illegible].
  - [illegible].

- **[illegible]:**
  1. [illegible] [illegible] [illegible].
  2. [illegible] [illegible] [illegible].
  3. [illegible]

---

*[[illegible] [illegible] [illegible] ]*

**[illegible]: [illegible]! [illegible] — [[illegible] ]**

*[ [illegible] (THE NEWCOMER) [illegible] [illegible] (THE GHOST) [illegible] [illegible] ]*

□□□□□□□□□□□□□□□□□: "[□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□]" □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□ "□□□□□□□□□□□□□□□" □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□

*[□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ — □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□]*

□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

*[□□□□□□□□□□ "□□□" □□□□□□□□□□□□□]*

**□□□□□□□□□□□ [□□□□□□□□□□□□]: □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□**

**□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□?**

**□□□□□□□□□□□□□□□□: [□□□□□□□] □□□□□□□... □□□□□□□□□□□□□□□□□□□.**

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□

**□□□ "Recovery Kernel" □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□?**

**(Yìtsū "Recovery Kernel" aen tàek tâng hǎo rú nāo?)**

****Explanation:****

*** **□□□ (yìtsū):** To use**
*** **Recovery Kernel (locked term):**  Kept as is**
*** **□□□□□□□□□□□ (rú nāo tàek tâng):** In a different way, differently**
*** **□□□□□□□ (hǎo rú nāo):** Or not? (Open-ended question to encourage reflection)**

□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

**(Chānāni rūkhāi māi khwām lēk līng. Khūm šemāsom inp̄h sịng th□□ chān dū dōo krong khrōng khwām.)**

*[ □□□□□□□□□□□□□ (The Newcomer) □□□□□□□□□□ (The Ghost). □□□□□□□□□□□□□□□□□. □□□□□□□□□□□ □□□□□□□. ]*

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ — □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ —

**□□□□□□□□□ 4: □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□  ([□□□□□□ 3 □□□□])**

**- **□□□□□□□ 1:****
**  - □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□**
**  - "□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□"**

**- **□□□□□□□ 2:****
**  - □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□/□□□□□□□□□□□□□□**
**  - "□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□"**

**- **□**

---

*[ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□  ]*

**□□□□□□□□□□□: □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□?**

[illegible]
(Isap tai krung phut tang khon phut about kan sampen khon kun)

(Translation: Please go ahead and share your experience.)

**Note:** This translation maintains a warm, direct, non-judgmental tone suitable for peer support. It uses natural Thai phrasing while preserving the meaning and intent of the original English phrase.

[illegible]? [illegible]

[illegible]

[illegible]: [illegible]... [illegible]

[illegible]

[illegible]/[illegible]— [illegible] [[illegible]] [illegible]

[illegible]

[illegible]: [[illegible]] [illegible]

[illegible]: [[illegible]] [illegible]

[illegible]: [illegible]? [illegible]?

[illegible]

*[[illegible] (THE GHOST) [illegible] - [illegible]]*

[illegible]

## [illegible] 3: [illegible] [5 [illegible]]

- **[illegible]**: [illegible]

- **[illegible]**: [illegible]

- **[illegible]**: [illegible]

---

## [illegible] 5: [illegible] [[illegible] 2 [illegible]]

- **[illegible]**: [illegible] "[illegible]" [illegible]
- **[illegible]**: [illegible], [illegible]
- **[illegible]**: [illegible], [illegible] ([illegible]) [illegible]

[illegible]
- **[illegible]

---

*[ [illegible] ]*

**[illegible]: [[illegible]] [illegible]...**

**[illegible]: [[illegible]] [illegible].**

**[illegible]: [illegible]...**

**[illegible] 20 [illegible]**

**[illegible]?**

**[illegible]: [[illegible] - [illegible]] [illegible]. [illegible]**

*[[illegible] "[illegible]" [illegible] (THE GHOST) [illegible]. [illegible]. ]*

**[illegible] —**

**[illegible] 6: [illegible] [[illegible] 3 [illegible]]**

- **[illegible]**
- **[illegible]**
- **[illegible]**
- **[illegible]**
- **[illegible]**

---

**[illegible]: [illegible]**

**(Nuah mui hae maa: Khao khob khun thai rak saa dai chon)**

**[illegible]: [[illegible]] [illegible]? [illegible]?**

**[illegible]**

**[illegible]: [ [illegible], [illegible] ] [illegible]?**

**[illegible]: "[illegible]... [illegible]."**

**[illegible]: [illegible]**

**[illegible]**

*[ [illegible]/[illegible] (THE GHOST) [illegible] (THE GHOST) ]*

**[illegible]: [[illegible] GHOST] [illegible]**

*[[illegible] "[illegible]" [illegible]]*

*[[illegible] "GHOST" [illegible] "NEWCOMER". [illegible].]*

**[illegible]:**

**—"[illegible]" — [illegible]**

*[□□□□□□□□]*

**□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ (Debrief Questions)**

**1. **□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□:**
**- □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

# □□□□

# - □□□□

| | |
|---|---|
| □□□□□□□□<br><br>## □□□□ 2: □□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br><br>- **□□□□□□□□□:** □□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□ □□□□□□□□<br>- **□□□□□□□□□□□□□□□□:**<br>□□□□ | |
| □□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□ Recovery<br>Kernel □□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□ □□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□ | □□□□□□□ / □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ / □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] | | |

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] **(props)** [illegible] **(**[illegible]**:** [illegible] **(props)** [illegible] [illegible] | [illegible]**:**<br><br>**-** [illegible]<br>**-** [illegible]<br>**-** [illegible]<br>**-** [illegible] |
| [illegible] (**[illegible]**, [illegible], [illegible]) [illegible] [illegible] | [illegible] — [illegible], [illegible], [illegible] | [illegible] |
| [illegible]<br><br>**[illegible] 1: [illegible]**<br>**-** [illegible] [illegible]/[illegible]<br>**-** [illegible]<br><br>**[illegible] 2: [illegible]** | [illegible] - [illegible], [illegible], [illegible] | [illegible] |

| | | |
|---|---|---|
| - □□□□

- [illegible]
- [illegible]

---

*[illegible]*

[illegible]: [illegible] - [illegible]?

[illegible]: [illegible], [illegible]?

[illegible]: [illegible]

[illegible]

*[ [illegible] ]*

[illegible]: [illegible]! [illegible]?
**(Hello! Are you interested in self-care or have any questions about recovery?)**

[illegible]: [illegible]

**(Translation: Person A: "You got this from where?")**

**Person B: "I received it from my doctor during our consultation."**

[illegible]

[illegible]
[illegible] —

[illegible] **2:** [illegible]
**[[illegible]]**

[illegible], [illegible]

[illegible], [illegible]

- **[illegible]:** [illegible]
- **[illegible]:** [illegible]

---

[illegible]: [illegible] **[Recovery Kernel]** [illegible]?

[illegible]: **[[illegible]]** [illegible]

[illegible]: [illegible]? **(Kun khon phut kao aarai thi kham chueak dhi.)**

**(Translation: You're being specific. )**

[illegible]?

[illegible]: [illegible]...[illegible]

□□□□□□□□□□: [□□□□□□□□] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□: [□□□□□□□□] □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

*[□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]

[illegible]: [illegible]?

[illegible]: [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible]: [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

**[illegible] 4: [illegible] ([illegible] ~3 [illegible])**

- **[illegible]**: [illegible] "[illegible]?"
- **[illegible]**: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]?
- **[illegible]**:
  1. **[illegible]**: [illegible].
  2. **[illegible]**

---

[illegible]: [illegible]?

[illegible]: [illegible] [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible].

[illegible]: [illegible]?

[illegible]: [illegible] [illegible] -

[illegible]: [illegible]?

[illegible]: [illegible]

[illegible]: [illegible]

**(Translation: "Other Person: [Quiet] I understand the calculation.")**

[illegible]

[illegible]:

"[illegible] **Mécanism** [illegible]"

**[illegible] 3: [illegible]**

- **[illegible] 1: [illegible]**
  - [illegible]. [illegible].

- **[illegible] 2: [illegible]**
  - [illegible]. [illegible]. [illegible].

- **[illegible] 3: [illegible]**
  - [illegible] [illegible] [illegible]

---

**[illegible] Recovery Kernel**

1. **[illegible]:** [illegible] Kernel, [illegible]. [illegible] Kernel [illegible].

2. **[illegible]:** [illegible] Kernel [illegible]. [illegible], [illegible]/[illegible].

3. **[illegible]:** Kernel [illegible]

---

[illegible]: [illegible]? [illegible].

(Translation: The other person: What do I do with it? It's mine.)

[illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]: [illegible]

[illegible]? ([illegible] [illegible] [illegible])

[illegible]: [illegible]

[[illegible]] [illegible] [illegible] [[illegible]/[illegible]] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]: [illegible]

[illegible]: [[illegible]] [illegible]?

*[ [illegible]. [illegible]. [illegible]. ]*

[illegible]

[illegible] 6: [illegible] ([ ~2 [illegible] ])

- **[illegible]:** [illegible] [illegible].
- **[illegible]:** [illegible] [illegible].
- **[illegible]:** [illegible] [illegible]

[illegible].
- **[illegible]:** [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
- **[illegible]:** [illegible] [illegible] [illegible]

---

[illegible]: [illegible] - [illegible]?

[illegible]: [illegible]
**(Khuan khon uban: Kun jai khaw dai dii sam naa sem.)**

[illegible]: [[illegible]] [illegible] - [illegible] -

[illegible]: [illegible]. [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible].

*[ [illegible]. [illegible]. [illegible]. ]*

[illegible]: [[illegible]] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

*[[illegible]: [illegible], [illegible]:]*

- *"[illegible]"*
- *"[illegible]"*
- *"[illegible]"*

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

*[[illegible]]*

---

[illegible]

- **[illegible]?** **(What support and assistance did I receive during this time?)**
- **[illegible]?** **(What helped me change my feelings?)**
- **[illegible]?** **(What changes do I want to make in my life to create more well-being?)**
- **[illegible] [illegible]?** **(What lessons or experiences have been beneficial and made me feel empowered?)**
- **[illegible]?** **(How do I want to build on my strengths?)**
- **[illegible]?** **(What do I want to learn or develop further?)**
- **[illegible]

• [illegible]: [illegible]? [illegible]?

• [illegible] B: [illegible] [illegible]?

**[illegible]: [illegible] - [illegible] [illegible]?**

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

# [illegible] (RECOVERY KERNEL)

## [illegible]

1. **[illegible]:**
   - [illegible]: [illegible].
   - [illegible]: [illegible].

2. **[illegible]:**
   - [illegible]: [illegible] [illegible], [illegible], [illegible].
   - [illegible]: [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible].

3. **[illegible]:**
   - [illegible]

# [illegible]

*[illegible] [illegible] (prosecutor), [illegible] (defense), [illegible] (judge), [illegible] (defendant) - [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 5 [illegible] [illegible]*

---

| | |
|---|---|
| [illegible] "Recovery Kernel" [illegible] 6-8 [illegible] | 15 [illegible] |
| # [illegible] (Recovery Kernel)<br><br>## [illegible] 1: [illegible] | 5. [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible] |

| | |
|---|---|
| □□□□

| □□□□□□□□□□□□□ (Role) □□□□□□□□□□□□□

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] [illegible] [illegible]) | [illegible]<br>- [illegible]<br>- [illegible]<br><br>[illegible] | |
| [illegible] | [illegible] [illegible] [illegible] | [illegible] [illegible]<br><br>(Phu saba khad thang noen tim chua lao, bet dun duen san ngan yang thep.) |
| [illegible] (expert witness) | [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] | [illegible] |

[illegible] — [illegible]

**[illegible] (The Arraignment)**

- **[illegible]:** [illegible]

- **[illegible]:** [illegible]

- **[illegible]:** [illegible]

---

**[illegible] 1 [illegible] (All Rise)**

**[□□□□□□□□□□□□□□□□ 2 □□□□□]**

- **□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]: [[illegible]] [illegible]...[illegible]. [illegible] 2 [illegible]. [illegible].

[illegible]: [illegible]. [illegible]?

[illegible]: [illegible] — [[illegible] [illegible]] [illegible]... [illegible] [illegible], [illegible], [illegible] — [illegible] [illegible].

[illegible]: [illegible]

[illegible]: [[illegible]] [illegible] luật [illegible] [illegible]?

[illegible]: [illegible].

[illegible]: [illegible] [illegible] — [[illegible] [illegible]] [illegible] — [illegible]

[illegible]

**Explanation:**

This translation maintains a direct and non-judgmental tone suitable for peer support. "I want to fight it" is a common expression conveying determination, so a literal but natural Thai equivalent was chosen.

Note: This phrase doesn't require any special considerations as it's not part of a complex framework or containing sensitive medical terms.

[illegible]: [ [illegible] ] [illegible].

[illegible] [illegible]

**[illegible] (7 [illegible])**

- **[illegible] 1: [illegible]**
  - [illegible], [illegible], [illegible] [illegible].
  - [illegible] [illegible].

- **[illegible] 2: [illegible]**
  - [illegible], [illegible], [illegible] [illegible].
  - [illegible] [illegible].

- **[illegible] 3: [illegible]**
  - [illegible]

---

[illegible] (The Prosecution's Case)

[[illegible]: [illegible] 3 [illegible]]

- **[illegible]**: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

- **[illegible]**: [illegible]
[illegible] [illegible]
- **[illegible]**: [illegible]
[illegible] [illegible]
- **[illegible]

---

*[ [illegible] ]*

[illegible]

[illegible]? (Kun pen ta-karn to-ruu kao-ran soa-bap mae hai khwae-khit-thae ti-ta-gang ha-rub ya mai.)

**Explanation:**

* [illegible] (kun pen ta-karn soa-bap) - You are being examined/questioned
* [illegible]? (mae hai khwae-khit-thae ti-ta-gang ha-rub ya mai?) - Do you dispute this?

This translation maintains a neutral, direct tone suitable for a legal setting while using natural Thai phrasing.

**[illegible]: ([illegible]) [illegible], [illegible] "[illegible]" [illegible]...**

[illegible]: **[[illegible]]** [illegible]

*[ [illegible] ]*

[illegible]: [illegible]

[illegible]

[illegible]: **[[illegible]]** [illegible].

**[illegible]: [[illegible], [illegible]] [illegible]. [illegible].**

[illegible]

[illegible] —

[illegible] 4 - [illegible] - [illegible] ([ ~2 [illegible] ])

- **[illegible]:** [illegible] '[illegible]' [illegible] '[illegible]' [illegible]
- **[illegible]:** [illegible] '[illegible]' [illegible] '[illegible]'

- **[illegible]:** [illegible]

---

[illegible]: [illegible], [illegible] — [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]

[illegible]: [illegible]

**(Translation: The objection is noted. I do not accept this when you read from what appears to be a restaurant menu.)**

[illegible]: [illegible] — [illegible], [illegible]. [illegible]

[illegible]: [illegible]?

[illegible]: [illegible].

[illegible]: [illegible] [illegible]. [illegible]. [illegible] **COMT** [illegible] **MTHFR** [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]

*[ [illegible]. [illegible]. [illegible] ]*

[illegible]: [illegible]...

[illegible] — [illegible]

[illegible] **5:** [illegible] [illegible] **2** [illegible]

- **[illegible]:** [illegible], [illegible]. [illegible]

- **[illegible]:** [illegible]/[illegible]. [illegible]/[illegible]. [illegible], [illegible] "[illegible]..."

- **[illegible]:** [illegible], [illegible]

---

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]: [illegible].

[illegible]: [illegible]?

[illegible]: [illegible]

**[illegible]: [illegible]?**

**[illegible]:** [illegible] [illegible]

[illegible], [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]
- [illegible]

[illegible]: [illegible]?

[illegible]:

[[illegible]] [illegible] — [[illegible]] [illegible] [illegible]: [illegible].

[illegible]: [illegible]... [illegible]?

[illegible]

**[illegible]:**

1. **[illegible]:** [illegible]
2. **[illegible]:** [illegible]
3. **[illegible]:** [illegible]
4. **[illegible]

[illegible] ([illegible]): "[illegible]... [illegible]"

[illegible] —

[illegible] (After Court) [[illegible] 1 [illegible]]

---

*[illegible] (Hǎng sǎmud [illegible])*

*(Note: This is a descriptive sentence setting the scene, not dialogue. In a real scenario, no actual translation would be needed for this moment.)*

[illegible]: [illegible], [illegible]

[illegible]: [[illegible]] [illegible]?

[illegible]: "[[illegible]] [illegible]."

[illegible]?

[illegible]: [[illegible]] [illegible] - [illegible] [[illegible]] [illegible] 20 [illegible] - [illegible]...[illegible]

[illegible]

*[[illegible]]*

[illegible]

- **[illegible]?** (What support and assistance did I receive during this time?)
- **[illegible]?** (What activities or steps helped me maintain my well-being and connections?)
- **[illegible]?** (How did I experience the impact of this mental health assessment?)
- **[illegible]?** (What do I feel needs improvement or enhancement?)
- **[illegible]?** (How can I use the knowledge and information from this assessment in my daily life?)
- **[illegible]?** (Are there any concerns or lingering issues from the assessment?)
- **[illegible]

• [illegible]: [illegible]? [illegible]? [illegible]?

[illegible]: [illegible]

• [illegible]: [illegible] — [illegible]?

• [illegible]: [illegible]? [illegible]?

• [illegible]: [illegible]? [illegible]?

**[illegible]: [illegible] (Public Defender) - [illegible]? [illegible]?**

- [illegible], [illegible].
- [illegible].
- [illegible].
- [illegible], [illegible]

# □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ (RECOVERY KERNEL)

## □□□□□□□□□□□□□□□□□□

1. **□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□:** □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

*(Kun khiea pai suu kao sing kam kunt jin kun sor. Sor kapp tom sanong inda kun phai daa. Raek mai mi hae ka-tob sanong thae dai hai kad hwan gang.)*

---

| | |
|---|---|
| [illegible] (Recovery Kernel) [illegible] | 15 [illegible] |
| # [illegible] (Recovery Kernel)<br><br>## [illegible] 1: [illegible]<br><br>- **[illegible]:** [illegible]<br>- **[illegible]:** [illegible]<br>- **[illegible]:** [illegible]<br><br>## [illegible] 2: [illegible]<br><br>- **[illegible]:** [illegible] | # [illegible]: [illegible]<br><br>## [illegible]<br><br>- **[illegible]:** [illegible].<br>- **[illegible]:** [illegible].<br>- **[illegible]:** [illegible].<br><br>## [illegible]<br><br>- **[illegible]:** [illegible] |

| | |
|---|---|
| □□□□

| | |
|---|---|
| □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ | |

| | | |
|---|---|---|
| □□□□□□□□□□□□□□□ **(Role)**<br>□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br><br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□<br>***Recovery Kernel***<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□ □□□□<br>□□□□□□□□□□□□<br>**(Facilitator)** □□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□:<br><br>**1.** **□□□□□□□□□□:** □□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□ □□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>**2.** **□□□□□□□□□□□□□:**<br>□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□ □□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□<br>□□□□□□□□□□□□ | □□□□□□□□□□ / □□□□□□□□□□□□□□□□ | □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

| | | |
|---|---|---|
| | □□□□

□□□

**[□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□]**

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]

[illegible]

---

*[ [illegible] ]*

[illegible]: **[illegible]** [illegible] **(**[illegible]**) - [**[illegible]**]** [illegible]

*[ [illegible] ]*

[illegible]: [illegible]. [illegible]

[illegible]: **[**[illegible]**]** [illegible].

[illegible]

*[ [illegible]. [illegible]. ]*

[illegible] — [illegible]

[illegible]. [illegible].

[illegible] - [illegible] - [illegible]

*[ [illegible] [illegible] [illegible] ]*

[illegible]. [illegible]

[illegible]

- **[illegible]:** [illegible], [illegible]. [illegible]. [illegible]/[illegible].

- **[illegible]:** [illegible]

[illegible]. [illegible]/[illegible], [illegible], [illegible]. [illegible]/[illegible]/[illegible].

- **[illegible]:** [illegible]/[illegible]

---

[illegible]: [illegible] ([[illegible]: [illegible] 3 [illegible]])

[[illegible]]

**[illegible]:**
- [illegible]/[illegible] ([illegible])
- [illegible] ([illegible])

**[illegible]:**

1. **[illegible]:**
   - [illegible].
   - [illegible]

---

[illegible]? [illegible]?

[illegible] [illegible]

[illegible]

(Note: Assuming the context refers to recovery and harm reduction, this translation maintains a warm, direct, non-judgmental tone suitable for peer support materials.)

[illegible] [illegible] [illegible] [ beat ] [illegible]

[illegible] Recovery Kernel [illegible]

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

[illegible] [illegible]

[ [illegible] ]

[illegible] "Recovery Kernel" [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] "[illegible]" (constructive engagement) [illegible] [illegible]

[illegible]: [illegible]!

[illegible]

[illegible]

*[ [illegible] ]*

[illegible]

[illegible]: [[illegible]] [illegible].

[illegible] - [illegible]

**[illegible]: [illegible]**

**[[illegible]/[illegible]]**

[illegible]

[illegible]/[illegible]

[illegible]

---

*[[illegible]]*

[illegible]

*[ [illegible]. ]*

*[ [illegible] ]*

**[illegible]: "[[illegible]]" [illegible]**

[illegible]

*[ [illegible] ]*

*[ [illegible] ]*

- [illegible]

**- (Kun sa-man khon hah khon sap khamban sam ham sing thi indi, lan yang pen sop phap ma ngan pai lam ja laew.)**

*[[illegible]]*

**[illegible] (Debriefing)**

1. **[illegible]:** [illegible]

2. **[illegible]:** [illegible]

3. **[illegible]:** [illegible]

[illegible]

**4. **[illegible]**

[illegible]: [illegible]?

[illegible]

• [illegible]? [illegible]

[illegible]: [illegible]. [illegible]?

- [illegible]: [illegible]?
- [illegible]: "[illegible]"

[illegible]

(Chán sānha yahkān yūn yànn khwám thábyak dâun tuk ayang taig kāi [illegible] khwám hǎy khai khwám nāen nàe, mai ták kláp thai pái.)